



Поздравляем Вас с приобретением фотоаппарата PENTAX ESPIO140V/140V DATE и приглашаем в восхитительный мир фотографии! Ваш новый легкий и компактный фотоаппарат поможет сохранить в памяти дорогие вашему сердцу моменты.

- Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации перед тем, как приступить к съемке.
- Соблюдение мер предосторожности необходимо для правильной работы камеры.
- Иллюстрации, приведенные в данной инструкции, могут отличаться от реального вида камеры.
- Рисунки относятся к модели с функцией датирования.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Тип:** 35мм автоматический фотоаппарат с центральным затвором, зум-объективом и автоматической встроенной вспышкой.

**Пленка:** Автоматический ввод чувствительности 35мм DX-кодированных пленок в диапазоне ISO 25 – 3200 (шаг 1EV). Пленка без DX-кода устанавливается как ISO 25.

**Размер кадра:** 24 x 36мм

**Зарядка пленки:** Автоматическая зарядка пленки, автоматическая установка на первый кадр.

**Протяжка пленки:** Автоматическая протяжки пленки.

**Обратная перемотка:** Автоматическая обратная перемотка. Автоматическая остановка по окончании перемотки. Продолжительность: около 25 сек. для пленки в 24 кадра. Возможна принудительная перемотка пленки.

**Счетчик кадров:** Автоматический подсчет кадров при съемке и перемотке.

**Внешний дисплей:** Жидкокристаллический дисплей

**Объектив:** 38–140мм f/5.8–11.8, 8 элементов в 6 группах, Угол охвата: 59°–17.5°

**Система фокусировки:** Пассивный 5-зонный автофокус Pentax по методу подбора фаз. Фокусировка на бесконечность в пейзажном режиме, точечный автофокус, подсветка системы АФ, блокировка фокуса.

**Диапазон автофокусировки:** 0.8 м – ∞ при положении объектива 38мм и 1.15 м – ∞ при телеположении 140мм.

**Макс. увеличение:** прим. 0.12 x (эквивалент формата А4)

**Зумирование:** Электронный зум

**Затвор:** Программируемый АЕ электронный затвор с диапазоном выдержек от 1/360 до 2 сек. Электромагнитный спуск.

**Автоспуск:** Индикатор автоспуска. Время задержки спуска затвора 10 сек. Возможность отмены после запуска.

**Видоискатель:** Зумируемый видоискатель реального изображения. Поле обзора: 80%.

Увеличение: 0.44 x (WIDE) – 1.49 x (TELE). Диапазон диоптрийной коррекции: –3м–1– +1м–1 (на метр).

Рамки: Рамка автофокусировки, рамка поля кадра, рамка компенсации близких расстояний.

Зеленый индикатор горит: объект в фокусе. Зеленый индикатор мигает: объект не сфокусирован или сложен для системы АФ.

Красный индикатор горит: вспышка зарядилась и готова к работе.

Красный индикатор мигает: вспышка заряжается.

**Управление экспозицией:** Программируемая автоэкспозиция (автоматическая экспокоррекция при контровом освещении).

Диапазон: EV 10.5–17.5 в широкоугольном положении, EV 14–19 в телеположении в авторежиме и при подсветке теневых участков объекта (ISO 400). EV6–EV17.5 в широкоугольном положении, EV6–EV19 в телеположении в режиме синхронизации на длинных выдержках (ISO 400).

Экспомер включается: при нажатии на кнопку спуска затвора

**Вспышка:** Встроенная зум-вспышка с функцией уменьшения эффекта «красных глаз» автоматически срабатывает в авторежиме при недостаточном освещении или контровом свете.

Вспышка включена=Подсветка теневых участков объекта.

Синхронизация на длинных выдержках (до 2 сек.). Срабатывание в режиме «soft» при съемке с близкого расстояния.

Диапазон эффективности вспышки: 0.8–6.2 м (WIDE), 1.15–3.6 м (TELE) (для пленки ISO 400).

Время перезарядки вспышки: Приблизительно 5 секунд в условиях испытаний Pentax.

**Механизм датирования:** Кварцевые жидкокристаллические часы с автокалендарем до 2100 года.

Возможность впечатывания даты:

- Режимы впечатывания даты:  
1 «Год, Месяц, День», 2 «День, Час, Минута», 3 «—» (отмена), 4 «Месяц, День, Год»  
5 «День, Месяц, Год».

**Источник питания:** Один литиевый элемент 3V (CR123A или аналогичный)

**Ресурс элемента питания:** Около 14 плёнок по 24 кадра при 50% случаев использования вспышки.

**Предупреждение об истощении элементов питания:** На ЖК-дисплее появляется символ (⚡).

Затвор блокируется, если символ (⚡) мигает.

**Габариты и вес:** 120.5 x 60.5 x 42 мм; 210 г без элементов питания.

**Пульт ДУ:** Инфракрасное управление на дистанции до 5 метров от фотокамеры. Спуск затвора через 3 секунды после нажатия на кнопку спуска пульта ДУ.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ МОГУТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ СО СТОРОНЫ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.**

## 1 НАЗВАНИЕ РАБОЧИХ ЭЛЕМЕНТОВ

- 1 Защитная панель объектива
- 2 Кнопка спуска
- 3 Кнопка автофокусировки AF/автоспуска
- 4 Кнопка вспышки
- 5 ЖК-панель
- 6 Рычаг диоптрийной регулировки
- 7 Кнопка датирования
- 8 Встроенная вспышка
- 9 Окно видоискателя
- 10 Объектив
- 11 Приемник пульта ДУ
- 12 Окно светочувствительного датчика
- 13 Окно сенсора автофокуса
- 14 Лампочка автоспуска
- 15 Проушина для ремешка
- 16 Окуляр видоискателя
- 17 Зеленый индикатор
- 18 Красный индикатор
- 19 Кнопка зумирования
- 20 Окно информации о типе пленки
- 21 Крышка отсека для элементов питания
- 22 Задняя крышка
- 23 Штативное гнездо
- 24 Кнопка принудительной перемотки пленки
- 25 Зашелка задней крышки

## 2 ПРИСОЕДИНЕНИЕ РЕМЕШКА

Прикрепите ремешок к фотокамере, как показано на иллюстрации.

\* Выступ на пружине А предназначен для нажатия на кнопку принудительной перемотки пленки и кнопку датирования.

## 3 УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

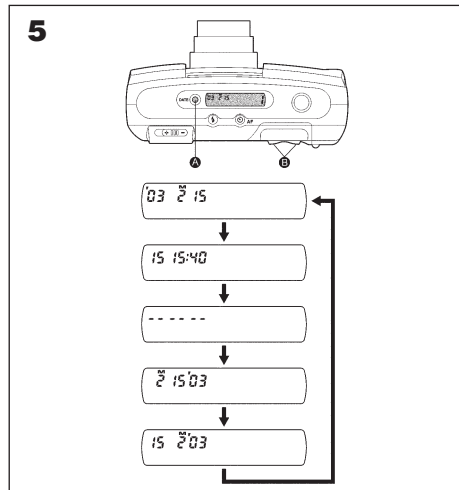
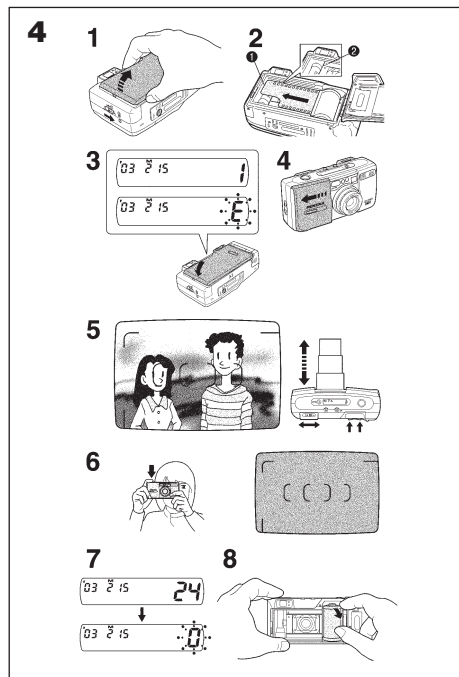
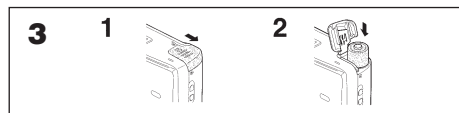
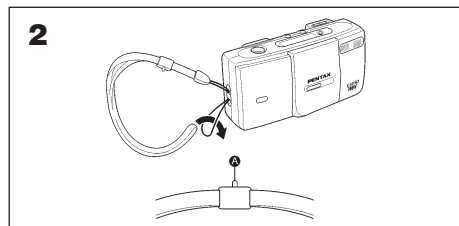
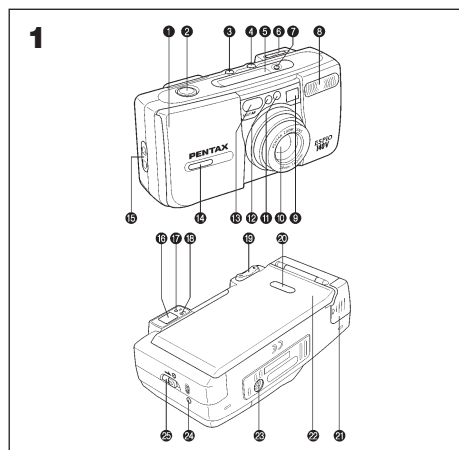
Вставьте элемент питания, соблюдая полярность, указанную на крышке отсека.

**Используйте один 3V литиевый элемент типа CR123A или эквивалентный.**

Об установке показаний даты и времени читайте раздел 5 ВПЕЧАТЫВАНИЕ ДАТЫ/ВРЕМЕНИ.

## 4 ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

- 1 Откройте заднюю крышку фотокамеры.
- 2 Вставьте пленку в отсек. Вытяните конец пленки до отметки [FILM V] 1.



Если на датчик протяжки пленки 2 попала грязь, пленка не будет перематываться.

**3 Закройте заднюю крышку фотокамеры. Пленка автоматически установится на первый кадр.**

Мигание символа «Е» на ЖК-дисплее означает, что пленка установлена неправильно, повторите пункты 1–3.

**4 Перед включением камеры сдвиньте защитную панель.**

**5 С помощью рычага диоптрийной коррекции отрегулируйте резкость фокусирующей рамки в центре видоискателя. Выберите нужный масштаб с помощью кнопки зуммирования и поместите объект в рамку автофокусировки.**

**6 Слегка нажмите спусковую кнопку и убедитесь, что зеленая лампочка горит, затем нажмите кнопку спуска до конца, чтобы сфотографировать объект. При недостаточном освещении автоматически срабатывает вспышка.**

**7 После съемки последнего кадра камера автоматически перематывает пленку назад.**

**8 После появления на ЖК-дисплее символа «0» извлеките пленку.**

• Когда вы сдвигаете защитную панель, объектив слегка выдвигается вперед.

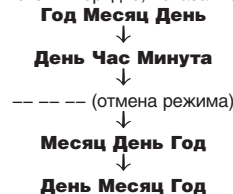
• Если фотоаппарат не используется более 3 минут, то объектив автоматически возвращается в исходное положение 38мм.

• Если камера не используется более 5 минут в режиме съемки с пульта ДУ, объектив возвращается в исходное положение 38мм, и происходит отмена режима.

## 5 ВПЕЧАТЫВАНИЕ ДАТЫ/ВРЕМЕНИ (для версии с датой)

### Выбор режима датирования

При последовательном нажатии на кнопку DATE A режимы меняются в порядке, показанном на рис. 5.



### Корректировка показаний даты и времени

1. Удерживайте кнопку Date A нажатой в течение 3 сек., цифры (12:15) начнут мигать.
2. При каждом нажатии кнопки Date A будет происходить смена мигающих групп цифр в следующем порядке: Год → Месяц → День → Час → Минуты. Нажимайте кнопку до появления требуемой группы цифр.
3. Для изменения показаний группы цифр используйте кнопку зуммирования B.
4. Повторите пункты 2. и 3. для завершения установки или изменения даты и времени.
5. После ввода всех показаний нажимайте кнопку DATE A до прекращения мигания цифр.

Примечания:

- Буква M обозначает месяц.
- При открывании батарейного отсека и замене элемента питания показаний времени обнуляются, и происходит отмена режима датирования.

## 6 ИНДИКАЦИЯ В ВИДОИСКАТЕЛЕ

### 1 Рамка автофокусировки

Фокусируйте объект в пределах данной рамки.

- а) Рамка AF в широкоугольном положении и рамка точечного автофокуса
- б) Рамка AF в телеположении

### 2 Рамка поля кадра

При обычной фотосъемке компоуните кадр в пределах этой рамки.

### 3 Рамка компенсации близких расстояний

Если расстояние между фотоаппаратом и объектом менее 1.4м, компоуните кадр в пределах этой рамки.

## 7 СВЕТОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

### 1 Зеленый индикатор (Автофокус)

Горит: Объект в фокусе.

Мигает: Объект не сфокусирован.

Объект расположен слишком близко. Сложный для системы автофокусировки объект.

### 2 Красный индикатор (Вспышка)

Горит: Вспышка заряжена. Вспышка готова к съемке.

Мигает: Вспышка заряжается.

### Подсветка системы AF:

В условиях, когда работа автофокуса затруднена, на-

пример, при слабом освещении, при половинном нажатии на кнопку спуска срабатывает встроенная вспышка. Это обеспечивает необходимую подсветку объекта.

## 8 СЪЕМКА СО ВСПЫШКОЙ

### 8-1. Диапазон эффективности вспышки

## 9 ПЕРЕМОТКА ЧАСТИЧНО ЭКСПОНИРОВАННОЙ ПЛЕНКИ

С помощью выступа A на пряжке ремешка нажмите кнопку принудительной перемотки пленки (M). Перед извлечением пленки убедитесь, что на счетчике кадров мигает «0».

## 10 ВЫБОР ЭКСПОЗИЦИОННЫХ РЕЖИМОВ

### 10-1. ЭКСПОЗИЦИОННЫЕ РЕЖИМЫ

Сдвиньте защитную переднюю панель и, нажимая на кнопку AF/автоспуска (AF), выберите экспозиционный режим.

#### 1. Однокадровый режим (нет иконки)

Режим включается автоматически при открывании защитной панели. При нажатии спусковой кнопки в этом режиме можно сделать только один кадр.

#### 2. Режим автоспуска (0 AF)

Рекомендуется использование штатива. Спуск затвора происходит через 10 сек. после нажатия на кнопку спуска.

Слегка нажмите спусковую кнопку и убедитесь, что зеленый индикатор горит, затем нажмите кнопку спуска до конца, чтобы сфотографировать объект. После запуска таймера в течение 3 секунд мигает лампочка автоспуска, затем происходит спуск затвора.

Для отмены режима до его окончания, нажмите кнопку AF/автоспуска (0 AF).

#### 3. Съемка с пультом ДУ (D) (пульт приобретает отдельный)

При активизации этого режима медленно замигает лампочка автоспуска. Нажмите кнопку спуска на пульте ДУ. Съемка произойдет примерно через 3 сек. после того, как участится мигание лампочки автоспуска.

#### 4. Пейзажный режим (Δ)

Используйте этот режим для съемки пейзажей или съемке через стекло.

#### 5. Точечный режим автофокусировки (SPOTAF)

Используйте этот режим для фокусировки по конкретной точке в кадре. Поместите объект съемки в рамку точечного автофокуса в центре видоискателя.

• После закрытия защитной панели происходит отмена режима, и камера возвращается в режим однокадровой съемки.

### 10-2. РЕЖИМЫ РАБОТЫ ВСПЫШКИ И СНИЖЕНИЕ ЭФФЕКТА КРАСНЫХ ГЛАЗ

Откройте защитную панель и, нажимая на кнопку вспышки (F), выберите режим работы вспышки.

#### 1. Авторежим вспышки (нет иконки)

Вспышка срабатывает автоматически, когда этого требуют условия освещения.

#### 2. Авторежим с функцией подавления «красных глаз» (E)

Стандартный режим с функцией уменьшения эффекта «красных глаз».

#### 3. Авторежим/Подсветка вспышкой темных участков объекта (L)

В этом режиме вспышка будет срабатывать всегда. Режим эффективен при съемке портрета при ярком контрольном освещении или с заполняющей вспышкой.

#### 4. Длительные выдержки без вспышки (S)

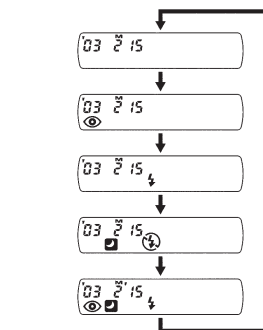
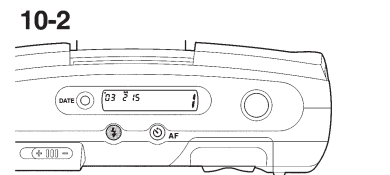
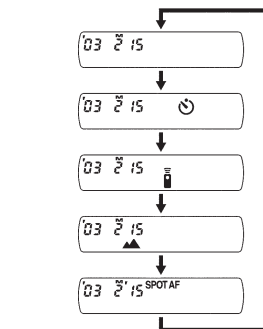
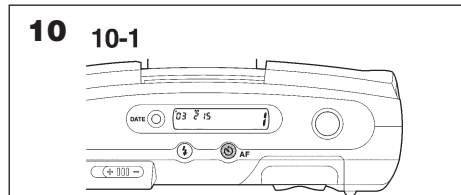
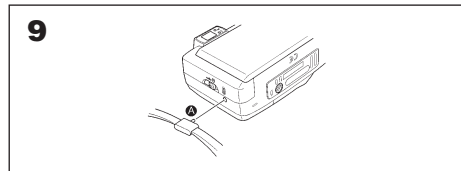
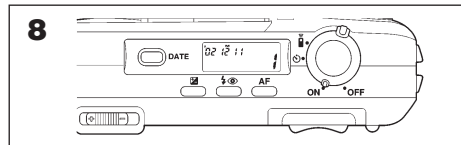
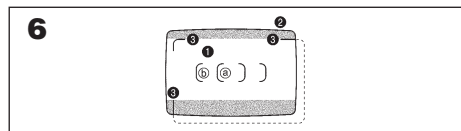
Вспышка не срабатывает, а съемка происходит на длинных выдержках длительностью до 2 сек. Режим используется там, где съемка со вспышкой запрещена. Он полезен и при передаче эффекта естественного освещения в вечернее время.

#### 5. Длительные выдержки со вспышкой (L S)

Съемка в данном режиме позволяет получать сбалансированную экспозицию для проработки переднего плана, освещенного вспышкой, и фона с естественным освещением. Уменьшение эффекта «красных глаз» в этом режиме уменьшается эффект «красных глаз», вызванный отражением света вспышки от глаз фотографируемого.

Перед основной вспышкой дается предварительный вспышка.

- Для снижения вибрации камеры рекомендуется использовать штатив.
- После закрытия защитной панели происходит отмена текущего режима и возврат в авторежим вспышки.
- Не держите пальцы на стекле вспышки, так как это может вызвать ожог.



### 10-3. Блокировка фокуса

Если основной объект смещен относительно рамки автофокусировки.

1. Сфокусируйте объект съемки по рамке автофокуса, нажав наполовину кнопку спуска.
2. Не отпуская спусковой кнопки, перекомпонуйте кадр и нажмите кнопку спуска полностью.

Корпорация «ПЕНТАР»

Тел./факс: +7 (812) 346-7989

www.pentar.ru